



## PF 1000 LUFTREINIGER

### BEDIENUNGSANLEITUNG

**EG-Konformitätserklärung, IIA**  
**Gemäß der EG-Richtlinie für Maschinen 2006/42/EG,**

**Für Gerätebaureihe :**                   **Luftreiniger**  
**Typ:**                                       **PowerFilter 1000**

HEYLO GmbH, Im Finigen 9, 28832 Achim, erklärt, dass die genannten Maschinen, wenn sie gemäß Bedienungsanleitung und nach den anerkannten Regeln der Technik installiert, gewartet und gebraucht werden, den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie „Maschinen“, sowie folgenden Bestimmungen und Normen entsprechen.

**Zutreffende EG-Richtlinien:**

Maschinenrichtlinie	2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie	2014/35/EU
EMV – Richtlinie	2014/30/EU

Bei eigenmächtigen Veränderungen der Maschinen verliert die Erklärung ihre Gültigkeit.

**Angewandte Normen:**

DIN VDE 0700 Teil 1 und Teil 30  
DIN EN 55014-1:2012-05  
DIN EN 60 335-1  
DIN EN 60 335-2-69



Achim, 18.05.2017

.....  
Dr. Thomas Wittleder  
- Geschäftsführer -

## Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeines .....	3
2. Lieferumfang.....	3
3. Sicherheitshinweise.....	3
4. Inbetriebnahme / Bedienung .....	4
5. Anwendung / Einsatzbereiche .....	5
6. Filter / Filterwechsel.....	7
7. Aufstellrichtlinien.....	10
8. Technische Daten.....	11
9. Instandhaltung / Fehlersuche .....	11
10. Optionales Zubehör .....	12
11. Schaltplan.....	13

## 1. Allgemeines

### **ACHTUNG: Vor Inbetriebnahme unbedingt lesen!**

Bitte beachten Sie sorgfältig die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Bei Nichtbeachtung erlischt der Gewährleistungsanspruch. Für Schäden bzw. Folgeschäden die daraus entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Der PF 1000 ist ein mobiles Luftfiltergerät. Luft wird aus der Umgebung angesaugt und durch ein zweistufiges Filtersystem geleitet. Die Filter nehmen hierbei Schwebeteilchen aus der Luft, wie z. B. Grob- und Feinstäube, Schimmelpilzsporen, Pollen, Haustierhaare und Rauch. Neben dem Umluftbetrieb kann durch den Anschluss von Luftschläuchen der Unterdruck für Sanierungsbereiche erzeugt werden.

Außerdem kann die gefilterte Luft durch Anschluss von Schläuchen ansaugseitig sowie absaugseitig kontrolliert abgeführt bzw. zugeführt werden.

Um „sauberere Luft“ zu erzeugen, wurden beim PF 1000 Luftfluss und Filterung optimal aufeinander abgestimmt. Der Motor leitet die Luft durch zwei verschiedene Filter – einen Vorfilter und einen Hauptfilter. Die erste Filterstufe (Vorfilter) scheidet Grobstäube bis 3 µm ab. Die zweite Filterstufe (Hauptfilter) scheidet Feinstäube und Schwebstoffe bis zu 1 µm ab.

Aufgrund der verwendeten Filterklasse HEPA-H14 gemäß DIN EN 1822 bzw. der Staubklasse H gemäß DIN EN 60335 ist das Filtergerät für die Filterung bestimmter biologischer Arbeitsstoffe wie Schimmelpilzsporen und anderer Schadstoffe geeignet. Die erforderliche Luftwechselzahl hängt von der Art des Schadstoffes ab.

Entsprechende behördliche bzw. berufgenossenschaftliche Regelwerke sind hierbei zu beachten. Die Pflicht zur Informationsbeschaffung liegt beim Umgang mit Gefahrstoffen beim Betreiber des Gerätes. Der Betreiber hat gegebenenfalls vor Sanierungsbeginn eine Gefährdungsbeurteilung zu erstellen.

## 2. Lieferumfang

- 1 x Filtergerät PowerFilter 1000
  - 1 x Vorfilterkassette (ohne Schlauchanschluß)
  - 1 x Vorfilterhalter
  - 1 x Gebrauchsanweisung
- Hauptfilter sowie Schlauchanschluss-Stutzen - siehe optionales Zubehör

+

## 3. Sicherheitshinweise

**Zielgruppe:** Das Handbuch ist für Techniker bestimmt, die das Gerät aufbauen, Wartungsarbeiten ausführen und fehlerhafte Teile austauschen.

**Copyright:** Die Vervielfältigung des Handbuches im Ganzen oder in Teilen ist nur mit schriftlicher Genehmigung von HEYLO GmbH gestattet!

**Vorbehalt:** HEYLO GmbH behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung jederzeit Änderungen und Verbesserungen am Produkt und Handbuch vorzunehmen.

**Entsorgung:** Das Gerät ist für langjährigen Betrieb ausgelegt. Wenn es entsorgt werden soll, hat dies gemäß einschlägiger gesetzlicher Bestimmungen in umweltschonender Weise zu erfolgen

**Von Kinder fernhalten:** Kinder nicht mit dem Gerät oder in der Nähe des Geräts spielen lassen.

**Elektrischer Anschluss:** Luftreiniger wie der PF 1000 sind für den Betrieb mit 230V/50 und 60 Hz ausgelegt. Der Anschluss muss mit 16A abgesichert sein.

Nur mit Schukostecker und Schukosteckdosen verwenden! Genutzte Steckdosen müssen geerdet sein und über einen Fehlerstromschutzschalter mit mind. 30 mA abgesichert sein.

**Stromkabel vor Beschädigung schützen:** Das Gerät niemals mit beschädigtem Stromkabel benutzen. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch ein Kabel derselben Art und Bemessung ersetzt werden.

**Verlängerungskabel:** Nur zugelassene Verlängerungskabel benutzen!

**Mit Sorgfalt behandeln:** Das Gerät nicht fallen lassen oder werfen, da es sonst zu Beschädigungen von Bauteilen oder der Verdrahtung kommen kann.

**Auf einer festen Fläche arbeiten:** Das Gerät immer auf einer festen, ebenen Fläche aufstellen.

**Während des Transports sichern:** Bei Transport in Fahrzeugen Gerät gegen Rutschen sichern.

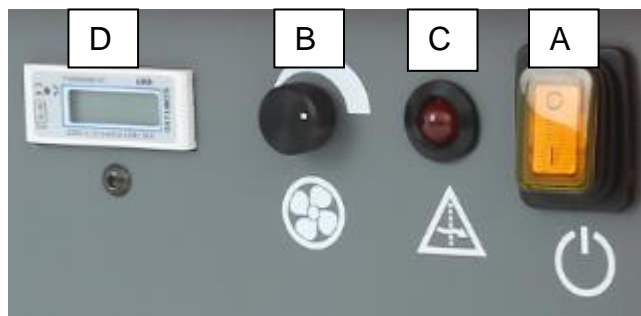
**Trocken halten:** Das Gerät darf nicht in Pfützen oder stehendem Wasser betrieben werden. Nicht im Freien aufbewahren oder betreiben. Wenn die elektrische Verdrahtung oder Teile des Geräts nass werden, ist das Gerät vor der Wiederbenutzung gründlich zu trocken.

**Luftöffnungen frei halten:** Die Luft Ein- und Auslässe nicht abdecken oder blockieren.

**Entsorgung der Filter:** Wurde das Gerät in schadstoffbelasteter Luft eingesetzt, sind die verbrauchten Filter luftdicht in Säcke zu verpacken und fachgerecht zu entsorgen. Der Filterwechsel hat unter Atemschutz zu erfolgen.

**Umgebung:** Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen einsetzen.

#### 4. Inbetriebnahme / Bedienung



1. **Einschalten:** Um das Gerät einzuschalten, den Hauptschalter (A) einschalten. (Schalter leuchtet dann gelb)
2. **Leistungsregelung:** Mit dem Leistungsregler (B) Kann die Luftleistung zwischen 0% und 100% eingestellt werden. Es ist zu empfehlen, das Gerät mit 100% Leistung zu betreiben.  
**ACHTUNG: nach dem Einschalten dauert es etwa 10sek bis der Lüftermotor startet. Dies ist kein Fehler!**
3. **Filterwechselanzeige:** Sollte der Hauptfilter gesättigt sein, wird Ihnen dies durch die Anzeige (C) angezeigt. Beim Auslösen dieses Signals sollte der Hauptfilter wie auch die Vorfilter ausgetauscht werden. Bitte denken Sie daran genügend Filtermaterial bereit zu halten.  
*Die Standzeit der Filter richtet sich nach der angesaugten Staubmenge. Über einen integrierten Differenzdruckschalter ermittelt das Gerät den Luftfluss durch den Filter.*
4. **Energiezähler:** Auf dem Energiezähler (D) können den Stromverbrauch in kW/h ablesen und gegebenenfalls zur Dokumentation oder zur Abrechnung mit Versicherungen nutzen.

**Der Stromzähler entspricht dem MID Standard und ist somit, als geeichter Zähler, für die Abrechnung von Energie zugelassen!**

## 5. Anwendung / Einsatzbereiche

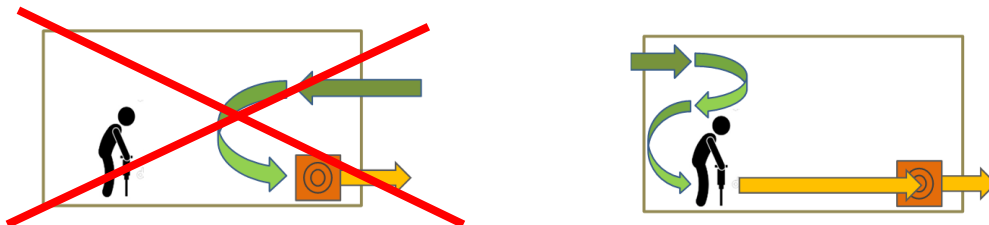
Hauptverwendungszweck des PF 1000 ist der Einsatz bei staubintensiven Arbeiten an wechselnden Arbeitsorten. Das Gerät dient hierbei dem Arbeits- und Gesundheitsschutz, stellt das Sanierungsziel sicher und erhöht die Effizienz der Arbeit. Durch die Luftfilterung wird eine gesundheitlich unbedenkliche Umgebungsluft sichergestellt. Dies dient dem Schutz der Arbeitnehmer und erhöht gleichzeitig deren Arbeitsleistung. Nicht betroffene Bereiche und Anwohner werden vor der Ausbreitung von schädlichen Partikeln geschützt. Durch Abschottungen und die Erzeugung von Unterdruck im Sanierungsbereich wird der Erfolg von Feinreinigungen bei der Beseitigung von Schadstoffen wesentlich erhöht.

**ACHTUNG:** Der PF 1000 darf - wie alle Unterdruckgeräte - bei der Arbeit mit Schadstoffen nur mit der entsprechenden Sachkunde betrieben werden. Die örtlichen Berufsgenossenschaften informieren Sie über die benötigten Sachkundenachweise.

**ACHTUNG:** Der PF 1000 darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden.

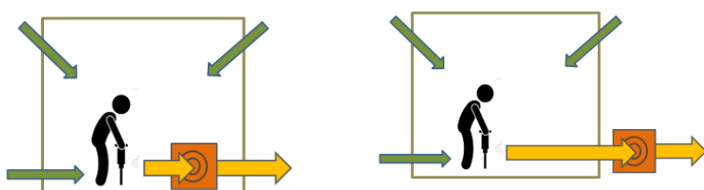
**Auslegung:** Wenn der PF 1000 in Bereichen eingesetzt wird, in denen Menschen beschäftigt werden, wird von der Berufsgenossenschaft der Bauwirtschaft (BG-BAU) ein 15facher Luftwechsel gefordert. Um eine maximale Leistung des PF 1000 zu gewährleisten und eine korrekte Anzeige von belegten Filtern zu erreichen, muss der Luftreiniger auf der max. Lüfterstufe betrieben werden. Sollten Ansaug- oder Abluftschläuche verwendet werden, müssen alle Schlauchanschlüsse mit Schläuchen belegt sein (Schläuche à 205 mm - Zubehör siehe Punkt 11)

**Umluftbetrieb:** Der PF 1000 ist in der Mitte des betroffenen Bereichs aufzustellen. Die während der Arbeiten bzw. Raumnutzung aufgewirbelten Schwebstoffe werden durch den kontinuierlichen Luftwechsel vom Gerät erfasst und im Filter gebunden. Hierbei sollte ein Luftschlauch auf der Ausblasseite oder auf der Ansaugseite so platziert werden, dass eine Durchlüftung des gesamten Bereiches gewährleistet ist.



**Erfassung an der Entstehungsstelle:** Partikel sind möglichst nah an der Entstehungsstelle zu erfassen. In erster Linie sollten schnell laufende Werkzeuge über eine Staubabsaugung mittels Sicherheitssauger verfügen. Um darüber hinaus freigesetzte Stäube zu erfassen kann der PF 1000 mit Luftschläuchen versehen werden. Diese sind möglichst nah an die Entstehungsstelle heranzuführen. Hierdurch wird die Ausbreitung der Stäube über die Raumluft minimiert. (Optional wird eine Halterung als Zubehör angeboten.)

**Unterdruckhaltung:** Der betroffene Sanierungsbereich ist von nicht betroffenen Bereichen abzuschotten. Dies geschieht durch Staubschutzwände oder Folientüren. Der Arbeitsbereich sollte hierbei möglichst klein gehalten werden. Über Schläuche kann die gefilterte Abluft aus dem Sanierungsbereich ins Freie geleitet werden. Der PF 1000 kann dabei sowohl im Sanierungsbereich als auch vor dem Sanierungs-bereich aufgestellt werden. Lassen Sie den PF 1000 als Unterdruckgerät für die Dauer der Arbeiten ohne Unterbrechung laufen.



**WARNUNG Atemgefahr:** Beim Einsatz des PF 1000 in einem geschlossenen Bereich sind alle Stromquellen zu offenen Brennstellen, wie Kaminen, Boilern, Öfen, Wasserheizgeräten und Klimaanlage, abzuschalten, um das Risiko der Rückleitung tödlichen Kohlenstoffmonoxids zu vermeiden.

Wenn die Filterwechselanzeige während der Arbeit aufleuchtet, sind die Vorfilter oder der Hauptfilter sofort auszuwechseln. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Filterwechsel“ und „Instandhaltung“.

**Verlegung der Schläuche:** Der Ansaugschlauch des PF 1000, bzw. das ganze Gerät selbst, ist möglichst nahe an den Entstehungsort der Luftverunreinigung heranzuführen. Mit zunehmender Entfernung des Ansaugschlauches vom Entstehungsort der Luftverunreinigung sinkt der Anteil der direkt vom Luftreiniger erfassten Luftverunreinigungen überproportional ab!

Zur besseren Erfassung an der Entstehungsstelle bietet HEYLO einen Standfuß für Schlauchanschluss-Stutzen der Ansaugseite. Um das Schlauchende höher zu positionieren, können die Schläuche mit Zurrgurten auch an Teleskopstangen befestigt werden.

Es ist auf eine zeitnahe Nachführung der Absaugschläuche im Arbeitsbereich zu achten. Schläuche sind möglichst knickfrei und geradlinig zum Luftreiniger zu führen. Gegebenenfalls sind hierzu z. B. zur Überwindung von Höhenunterschieden Behelfskonstruktionen zu errichten (z. B. Abschrägung durch unterstützende Holzbohle). Im Bereich des Ansaugschlauches werden Querschnittseinengungen durch Knicke durch den Ansaugluftstrom verstärkt. In der Abluftleitung wirkt der Abluftstrom einer Querschnittsverengung durch Knicke entgegen.

**Der Ansaugschlauch ist so anzuordnen, dass verunreinigte Luft vom Einatmungsbereich des Beschäftigten weggeführt wird und dem Beschäftigten Frischluft bzw. gereinigte Luft zugeführt wird.**

Die gereinigte Abluft des Luftreinigers ist in gut belüftete Bereiche bzw. ins Freie zu führen. Eine Rückführung gereinigter Luft in den Arbeitsbereich ist nur zulässig, wenn gleichzeitig eine ausreichende Grundlüftung mit Frischluft gewährleistet ist. Hierzu ist ggf. ein zweiter Luftreiniger zur Raumlüftung einzusetzen. Bitte beachten Sie hierzu die nationalen Arbeitsschutzvorschriften.

**Erforderlicher Luftwechsel:** Der erforderliche Luftwechsel richtet sich nach Art und Menge des Luftschadstoffes. Entsprechend können Luftwechselraten zwischen dem 3-fachen und 20-fachen des Raumvolumens erforderlich werden.

Die Berufsgenossenschaften empfehlen einen 15fachen Luftwechsel. Der Arbeitsplatzgrenzwert liegt bei quarzhaltigen A-Stäuben bei 1,5 mg/m<sup>3</sup> und bei E-Stäuben bei 10mg/m<sup>3</sup> (TRGS 900).

**Beispiel:** Gefordert ist ein 15facher Luftwechsel beim Raumvolumen von 30 m<sup>3</sup>. Die erforderliche Luftmenge beträgt 15 x 30 m<sup>3</sup>, also mindestens 450 m<sup>3</sup>/Std. Der HEYLO PF 1000 leistet bei Auslösen der Filteranzeige noch ca. 466 m<sup>3</sup>/Std. Ein ausreichender Luftwechsel ist somit gegeben.

Genauere Anforderungen ergeben sich aus denen unter Punkt 8 aufgeführten Aufstellrichtlinien.

## 6. Filter / Filterwechsel

**Filtersystem:** Der PowerFilter PF 1000 verwendet ein 2-stufiges Filtersystem, welches z.B. die modernste HEPA-Filtertechnik einsetzt. Die erste Filterstufe besteht aus einem oder zwei Vorfiltern und die Haupt-Filterstufe aus einem robusten HEYLO Plisseefilter in verschiedenen Filterklassen.

**Filterwechsel:** ACHTUNG: Grundsätzlich ist der Filterwechsel im Schwarzbereich zu erfolgen.

Alternativ kann dies auch im Freien durchgeführt werden.

*(Als Schwarzbereich wird der durch Staub belastete Bereich bezeichnet, der Weißbereich ist der angrenzende „saubere“ Bereich)*

Unabhängig von der Filterwechselanzeige sind beide Filter nach jeder Arbeit mit Schadstoffen zu wechseln. Ist die Zusammensetzung der angesaugten Partikel nicht bekannt, sollten die Filter nach Gebrauch auf der jeweiligen Baustelle komplett gewechselt werden. Es sind beide Filter auszuwechseln, damit die Verschmutzung (Kontamination) nicht in saubere Bereiche verschleppt wird.

**Standzeit der Filter:** Die Standzeit der Filter richtet sich nach der angesaugten Staubmenge. Sehr feiner Staub kann die Standzeiten stark verkürzen. Gesättigte Filter sind auszutauschen.

**Filterwechselanzeige:** Beim Auslösen des Signals sind die Vorfilter und gegebenenfalls der Hauptfilter auszutauschen

**ACHTUNG: Vor dem Wechsel der Filter das Gerät außer Betrieb nehmen!**

Welche Filterklasse für welches Material erforderlich ist, entnehmen Sie der folgenden Tabelle:

Material	Klasse M	Klasse H	Material	Klasse M	Klasse H
Hausstaub	X		Porenbeton		X
Erde	X		Betonstaub		X
Sand	X		Zementestrich		X
Styropor	X		Fliesenkleber		X
Buche	X		Latex- und Ölfarben	X	
Eiche	X		Bleihaltige Lacke	X	
Esche	X		Kalkputz		X
Kiefer	X		Kalkzementputz		X
Tanne	X		Zementputz		X
Birke	X		Lehmputz	X	
Gips	X		Gipsputz	X	
Zement		X	Schimmelpilzsporen		X
Ziegel		X	Asbest (BGI 664)		X
Bims		X	Mineralfasern		X
Kalksandstein		X	Krebserregende Stoffe		X

## Filterwechsel

**Vorfilter:** Die erste Filterstufe besteht aus 1 Z-Line Vorfiltern. Der / Die Vorfilter ist / sind in die Filterkassetten eingeschoben. Zum Wechsel der Vorfilter müssen die 2 Spannverschlüsse der Filterkassette geöffnet werden. Jetzt kann man die Filterkassette nach vorne herausnehmen und den neuen Vorfilter einschieben. Anschließend die Filterkassette wieder im Gerät einsetzen.

**Hauptfilter:** Zum Wechsel der Filter die Schnellspannverschlüsse der Vorfilterkassette lösen und die Vorfilterkassette entnehmen. Dann Hauptfilterblech herausnehmen und Hauptfilter einsetzen.

**Entsorgung der Filter:** Wurde das Gerät in schadstoffbelasteter Luft eingesetzt, sind die verbrauchten Filter luftdicht in Säcke zu verpacken und fachgerecht zu entsorgen. Der Filterwechsel hat unter Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung, insbesondere geeignetem Atemschutz zu erfolgen.

1. seitliche Verschlüsse öffnen



2. Vorfilterkassette entnehmen



3. Vorfilterhalter entnehmen



4. Hauptfilter einsetzen



5. Vorfilterhalter einsetzen



7. Vorfilter einsetzen



8. Vorfilterkassette einsetzen



9. Verschlüsse schließen



Bei der Verwendung von Schläuchen ist ein optionales Frontgitter mit Schlauchanschlussstutzen sowie ein Schlauchanschlussstutzen für die Ausblasseite zu verwenden.



## Anschluss von Saugschlauch:

1. Vorfilterkassette wechseln



Art.-Nr.: 1200081

2. Schlauch anschließen



## Anschluss von Ausblasschlauch

1. Schlauchanschlussstutzen montieren



Art.-Nr.: 1200074

2. Schlauch anschließen



## Nach der Benutzung

Nach jedem Gebrauch ist der PF 1000 gründlich zu säubern, ehe er aus dem Sanierungs-Bereich genommen wird. Dies geschieht durch Absaugen mit Sicherheitssauger und durch feuchtes Abwischen. Druckluft ist hierbei nicht erlaubt. Der Bereich um die Luftansaugung ist besonders gründlich zu reinigen. Das Gerät kann zum Transport aus einem kontaminierten Bereich mit Verschlussdeckeln verschlossen werden, damit die Verschmutzung nicht weitergetragen wird (siehe optionales Zubehör).

**Achtung: Das Gerät vor dem Einbau neuer Filter trocknen lassen.**

**Schutzmaßnahmen bei Ortswechsel:** Wird der Standort des Gerätes gewechselt, sollten vor dem Transport die Vorfilter ausgetauscht werden. Gegebenenfalls kann auch ein separater Transport in einem luftdichten Transportbehälter oder einem Luftdichten Müllsack sinnvoll sein.

## Filterarten

### Vorfilter:

#### **Z-Line Vorfilter (Grobstaubfilter) Klasse G4 nach EN 779**

- Vorfilter für den Hauptfilter
- Filter für spezifisch große Stäube bis 3 µm
- Abscheidegrad 85-98% bei 10 µm und 30-55% bei 1 µm
- Aufnahme von Grobstäuben

#### **Vorfilter Aktivkohle**

- Vorfilter für die Reinigung der Luft von organischen Stoffen
- bindet Geruchsmoleküle, wie z. B. Schimmelgeruch, Tabakrauch, Heizölgeruch, Lösemitteldämpfe oder Ozon

### Hauptfilter:

#### **Feinstaubfilter Klasse F9 nach EN 779**

##### **Staubklasse M nach EN 60335**

- Hauptfilterpatrone für Feinstäube und Partikel bis 1 µm
- Abscheidegrad 99,9%
- geeignet für Sanierungsbereiche mit starker Staubentwicklung

#### **Schwebstofffilter HEPA H14 nach EN 1822**

##### **Staubklasse H nach EN 60335**

- Hauptfilterpatrone für Schwebstoffe und Partikel bis 1 µm
- Abscheidegrad 99,995 %
- geeignet für Räume mit höchsten Anforderungen, in Laboren, in der Industrie sowie in der Medizin.

#### **Aktiv-Kohlefilter**

- Hauptfilter für die Reinigung der Luft von organischen Stoffen
- bindet Geruchsmoleküle, wie z. B. Schimmelgeruch, Tabakrauch, Heizölgeruch, Lösemitteldämpfe oder Ozon

## 7. Aufstellrichtlinien

Für die Aufstellung und Anwendung vom PF 1000 sind die gesetzlichen Vorschriften des jeweiligen Landes zu beachten. In Deutschland sind unter anderem die folgenden Vorschriften zu beachten:

- Arbeitsstättenverordnung §§ 5 und 14
- Arbeitsstättenrichtlinie ASR 5
- Unfallverhütungsvorschriften VBG 43
- Gefahrstoffverordnung vom 01.01.2005
- BGR 128 (Berufsgenossenschaft)
- TRGS 519 (bei Arbeiten mit Asbest)

(erhältlich bei: Deutsches Informationszentrum für technische Regeln (DITR) im DIN, Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin).

**HEYLO übernimmt keine Haftung für Schäden, die aus unsachgemäßer und regelwidriger Aufstellung und Anwendung des Luftreinigers PF 1000 entstehen sollten.**

### **Außerbetriebnahme und Entsorgung**

HEYLO-Geräte sind für langjährigen Betrieb ausgelegt. Eine eventuelle Entsorgung hat gemäß der aktuellen einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen in umweltschonender Weise zu erfolgen.

## 8. Technische Daten

Gerätetyp	PF 1000
Luftleistung max. (m³/h)	1100
Elektrischer Anschluss (V/Hz)	230/50 230/60
Leistung (kW)	0,111
Stromaufnahme (A)	0.74
Absicherung (A)	10
Pressung (Pa)	620
Lautstärke max. (dB(A)) 3 m	0 - 64
Kabellänge (m) H07RN-F 3G1,5mm²	4
IP Klasse	54
Länge/Breite/Höhe (mm)	411 / 322 / 335
Gewicht (kg)	12,5
Schlauchdurchmesser Ansaug-/Ausblasseite (mm)	205
Min. Luftleistung bei gesättigtem Filter (m³/h)	466
max. Raumvolumen bei 15fachem Luftwechsel (m³)	31
max. Raumgröße bei 3 m Deckenhöhe (m²)	10,35

**Achtung:** Die technischen Daten können im Zuge der Weiterentwicklung ohne Vorankündigung geändert werden. Bei einigen Werten handelt es sich um ca. – Werte.

## 9. Instandhaltung / Fehlersuche

### Warnung: Gefahr eines Stromschlags

Das Gerät ist vom Netz zu trennen, ehe Wartungsarbeiten daran ausgeführt werden. Elektrische Bauteile dürfen nicht mit einem Wasserschlauch oder Druckwaschgerät gesäubert werden, da Wasser in das Elektroteil eindringen und einen Stromschlag verursachen könnte.

**Bei Demontage von Bauteilen, bitte die Schrauben per Hand drehen, um Beschädigungen an den Einziehgewinden zu vermeiden!**

### Warnung: Verseuchungsgefahr

Tragen Sie immer die empfohlene Schutzausrüstung und Atemgeräte, wenn Sie Filter herausnehmen oder auswechseln sowie beim Säubern des HEPA-Filters. Vor dem Transport ist das Gerät vollständig zu reinigen oder alternativ luftdicht zu verpacken.

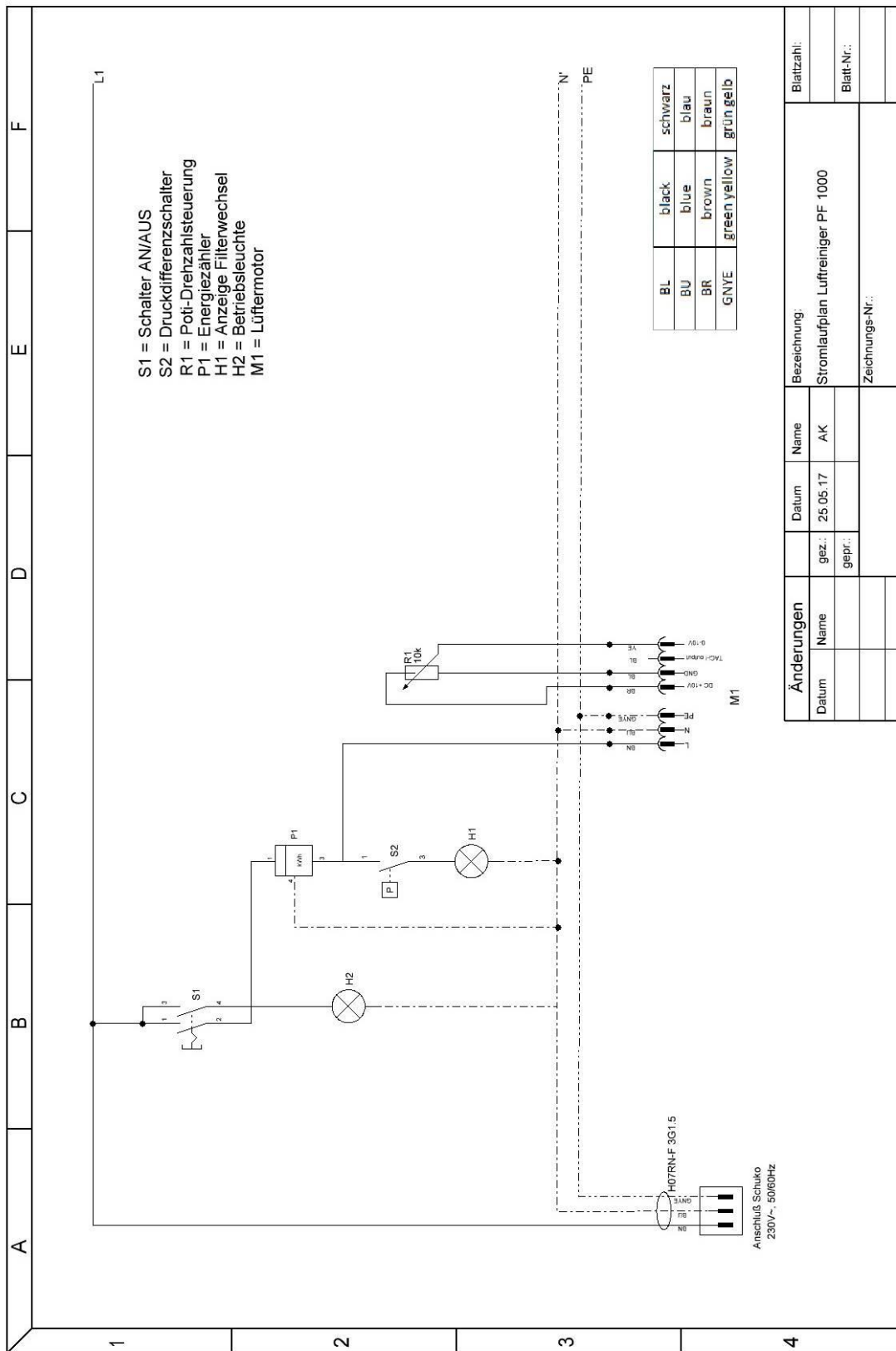
### Fehler suchen und beheben

Problem	mögliche Ursache	Lösung
Gerät hat keine Funktion	Kein Strom zum Gerät	Gerät an einer anderen Steckdose anschließen; überprüfen, dass diese Strom führt
	Schalter nicht eingeschaltet	Schalter einschalten
Filterwechselanzeige leuchtet	Hauptfilter verschmutzt	Filter auswechseln; siehe Abschnitt Filter
	Luftansaugung blockiert	Knicke in der Leitung beseitigen oder Leitung abnehmen.
Gebläserad läuft nicht	Gebläse blockiert	Blockierung entfernen

## 10. Optionales Zubehör

Beschreibung	HEYLO Art.-Nr.
Vorfilter Grobstaub G4 (5er Pack)	1 110 881
H-Klasse Hauptfilter Schwebstoff (HEPA) H14	1 110 883
M Klasse Hauptfilter Feinstaub F9, Staubklasse M	1 110 882
Hauptfilter Aktiv-Kohlefilter	1 110 884
Vorfilterkassette (Ansaugseite mit Schlauchanschluss Ø 205 mm)	1 200 081
Schlauchanschlussstutzen (Ausblasseite Ø 205 mm )	1 200 074
Luftschlauch für Ansaugseite Ø 205 mm, Länge 5 m	1 250 008
Luftschlauch für Ansaugseite Ø 205 mm, Länge 7,6m	1 250 065
Teleskopstange Länge 3,6 m	1 110 940
Teleskopstange Länge 6 m	1 110 941
Staubschutz-Tür DCD 3.0	1 110 975

# 11. Schaltplan



# SIE HABEN FRAGEN? WIR HELFEN IHNEN GERN!

Do you have any questions? Don't hesitate to contact us!

## HEYLO Kundendienst

HEYLO customer service

Tel. +49 (0) 42 02 – 97 55 15

Fax +49 (0) 42 02 – 97 55 97

Email [service@heylo.de](mailto:service@heylo.de)

## Das HEYLO Programm HEYLO products

HEYLO bietet das komplette Programm an mobilen Luftsystemen für Bau, Industrie und Gewerbe.  
HEYLO provides the complete program of mobile air systems for construction, industry and craft.



## HEYLO Tipp HEYLO tip

Kennen Sie schon unser Reinigungssortiment „HEYLO POWER CLEAN“? Nutzen Sie den Metallreiniger in Kombination mit dem Klimadesinfektionsspray zur Reinigung von Lamellentauschern.

Do you already know our cleaning range “HEYLO POWER CLEAN”? Use the metal cleaner in combination with the air disinfectant spray for cleaning finned heat exchangers.



Kunststoffreiniger  
Plastic Cleaner

Metallreiniger  
Metal Cleaner

Klimadesinfektionsspray  
Desinfectant Cleaner

## Notizen zum Produkt Devices notes

Geräte Nr. Device No.

Lieferdatum Delivery Date

Sonstiges Other



HEYLO GmbH  
Im Finigen 9  
28832 Achim  
[info@heylo.de](mailto:info@heylo.de)  
[www.heylo.de](http://www.heylo.de)